

Jabra GN

MANUALE PER L'UTENTE



PANACAST 50 VBS

Tecnologia per il tuo nuovo ritmo di vita

© 2023 GN Audio A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di fabbrica di GN Audio A/S. Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S.

Prodotto in Cina

MODELLO: VSM040; VTD040



La **Dichiarazione di conformità** è disponibile su www.jabra.com/doc

1. Introduzione.....	5	6.3 Vista panoramica	
2. Panoramica.....	6	6.4 Dynamic Composition single-stream	
2.1 Panoramica della barra Jabra PanaCast 50 VBS		6.5 Smart Gallery – Multi-stream (solo per Zoom Rooms)	
2.2 Panoramica di Jabra PanaCast Control		6.6 Campo visivo	
2.3 Accessori inclusi – Barra Jabra PanaCast 50 VBS		6.7 Preimpostazioni Pan, Tilt, Zoom (disponibili per Zoom Rooms)	
2.4 Accessori inclusi – Jabra PanaCast Control		6.8 Impostazioni relative alla qualità dell'immagine	
2.5 Accessori opzionali		6.9 Sfarfallio del video	
3. Panoramica della configurazione hardware.....	13	6.10 Soppressione del rumore migliorata	
4. Indicatori visivi.....	16	6.11 Spazio riunione intelligente	
5. Gestione delle impostazioni....	17	7. Modalità Bring Your Own Device (BYOD)	28
6. Impostazioni video	19	8. Condividi i contenuti.....	29
6.1 Intelligent Zoom		8.1 Condivisione dei contenuti wireless	
6.2 Virtual Director		8.2 Condivisione del contenuto tramite cavo	

9. Copri-obiettivo	31
10. Impostazioni relative a Safety Capacity	32
11. Aumento dell'udito con dispositivi di ascolto assistito	33
12. Aggiornamento del firmware.....	34
13. Riavvia i dispositivi.....	36
14. Reset alle impostazioni di fabbrica	39
15. Lingue.....	42
16. Supporto.....	43
16.1 Domande frequenti e specifiche tecniche	
16.2 Manutenzione del dispositivo Jabra	

1. Introduzione

Grazie per aver acquistato Jabra PanaCast 50 VBS. Ci auguriamo che sia di tuo gradimento.

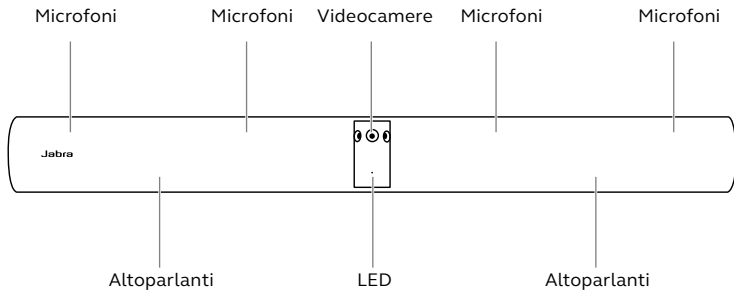
Di seguito sono riportate alcune caratteristiche principali di Jabra PanaCast 50 VBS:

- Audio di alto livello con potenti altoparlanti stereo full duplex
- Esclusiva copertura completa a 180° della stanza in alta definizione Panoramic-4K per una prospettiva più naturale della sala riunioni
- Accesso a un'esperienza di riunione più semplice con PanaCast Control attivato dal touch screen
- Connessione, condivisione e collaborazione semplici e sicure grazie alla certificazione per i rigorosi requisiti di conformità di Microsoft Teams Rooms e Zoom Rooms
- Intelligenza artificiale on-device che supporta diverse funzioni intelligenti per una collaborazione virtuale immersiva e naturale

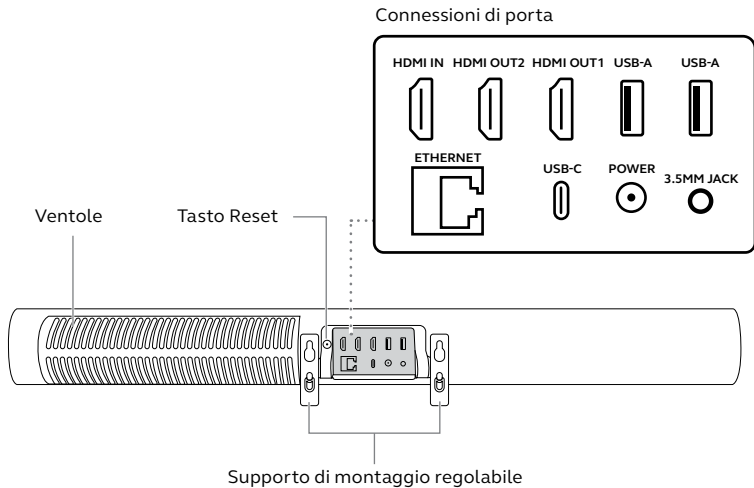
2. Panoramica

2.1 Panoramica della barra Jabra PanaCast 50 VBS

LATO ANTERIORE



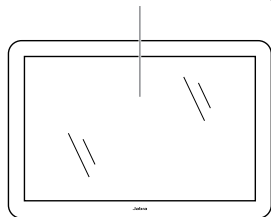
LATO POSTERIORE



2.2 Panoramica di Jabra PanaCast Control

LATO ANTERIORE

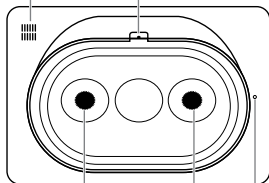
Touch screen LCD
da 10"



Sensore di prossimità

LATO POSTERIORE

Sensore di
prossimità
a ultrasuoni



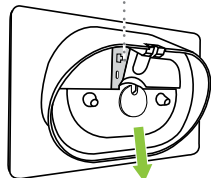
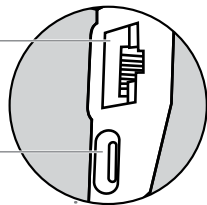
Viti a serraggio
manuale

Tasto Foro
di reset

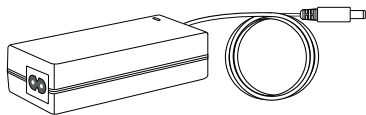
Connessioni di porta
(rimuovi la copertura
per accedere)

Porta Ethernet (PoE)

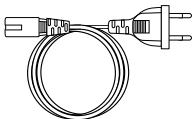
Porta USB-C



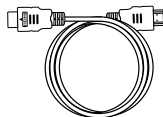
2.3 Accessori inclusi – Barra Jabra PanaCast 50 VBS



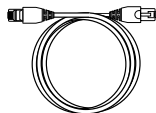
Adattatore di alimentazione CA
(1,83 m)



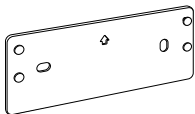
Cavo di alimentazione CA
(1 m)



Cavo HDMI
(1,83 m)



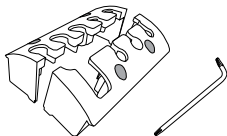
Cavo Ethernet RJ45 (4,57 m)



Wall Mount



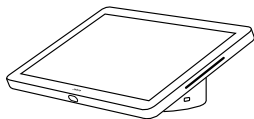
Privacy cover della videocamera



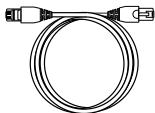
Coperchio vano cavi (2 pezzi) con viti e cacciavite incorporati

Gli accessori aggiuntivi possono essere acquistati all'indirizzo jabra.com/accessories.

2.4 Accessori inclusi – Jabra PanaCast Control

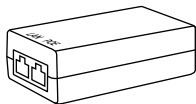


PanaCast Control di Jabra

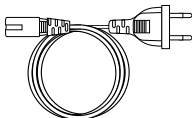


Cavo Ethernet RJ45 (4,57m)

KIT POWER OVER ETHERNET (PoE)



Iniettore PoE



**Cavo di alimentazione CA
(1 m)**

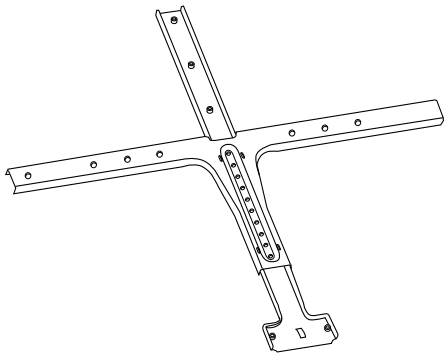


**Cavo Ethernet RJ45
(4,57m)**

Altri accessori possono essere acquistati all'indirizzo jabra.com/accessories.

2.5 Accessori opzionali

Gli accessori possono essere acquistati all'indirizzo jabra.com/accessories.



Screen Mount

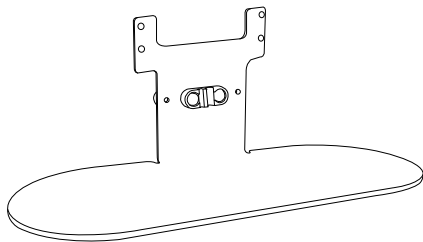
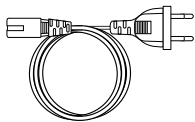
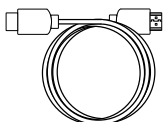


Table Stand

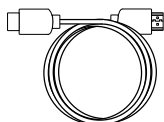
Gli accessori possono essere acquistati all'indirizzo jabra.com/accessories.



Cavi di alimentazione regionali (1 m)



Cavo HDMI
(1,83 m)



Cavo di ingresso HDMI
(4,57 m)



Cavo Ethernet RJ45
(4,57 m)



Cavo USB da A a C
(4,57 m)



Cavo USB da A a B
(1,83 m)



Supporto da tavolo per Jabra PanaCast Control

3. Panoramica della configurazione hardware

Questa è una panoramica dei passaggi necessari per configurare Jabra PanaCast 50 VBS.

1. Installa la barra video.

Fai riferimento ai video o alle istruzioni per l'assemblaggio disponibili all'indirizzo jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted

2. Collega i cavi.

Fai riferimento alle istruzioni sui cavi disponibili nel manuale di installazione.

3. Configura il controller touch.

Dopo l'accensione del dispositivo, attieniti alla configurazione guidata visualizzata sul controller touch. Durante l'ultimo passaggio della configurazione devi accedere all'account di videoconferenza del tuo provider di servizi.

4. Gestisci le impostazioni e i dispositivi in locale tramite il controller touch o da remoto utilizzando la console Web.

Per gestire le impostazioni e i dispositivi tramite il controller touch, vai al menu **More** (Altro) nell'app di videoconferenza, seleziona **Settings** (Impostazioni), quindi **Device settings** (Impostazioni dispositivo). Verrà visualizzata la schermata delle impostazioni di Jabra PanaCast 50 VBS. Vai al menu **Admin** (Amministratore) e accedi come amministratore. Se è la prima volta che accedi, il nome utente predefinito è **admin** e la password è formata dalle **ultime 6 cifre del numero di serie del controller touch**.

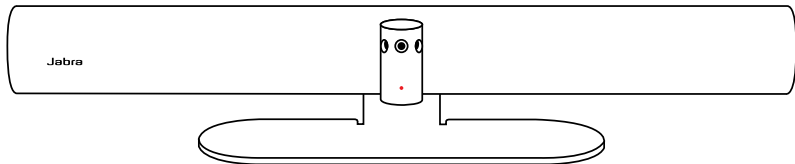
Per gestire le impostazioni e i dispositivi tramite la console Web, immetti l'indirizzo IP della barra video o del controller touch in un browser. Se è la prima volta che accedi alla console Web, il nome utente predefinito è **admin** e la password è formata dalle **ultime 6 cifre del numero di serie del dispositivo utilizzato per accedere alla console Web**.

Per gestire le impostazioni e i dispositivi tramite Jabra+, accedi con il tuo account Jabra+. Vai al menu **Meeting rooms > Room inventory** (Sale riunioni > Inventario sala), seleziona la sala riunioni corrispondente e Jabra PanaCast 50 VBS.

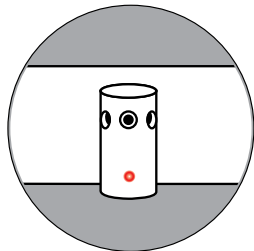
Per accedere ai manuali e ai video e alle istruzioni per l'assemblaggio di Jabra PanaCast 50 VBS, visita la pagina jabra.com/support o jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted

Per maggiori informazioni su Jabra+, visita jabra.com/support

4. Indicatori visivi



STATO LED



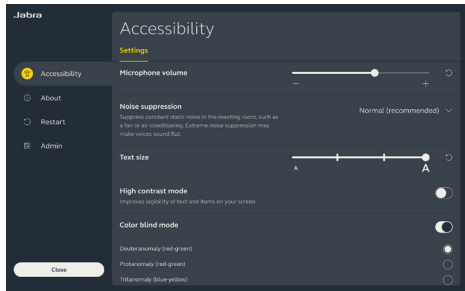
Disattivato o non in streaming	(LED spento)
In fase di avvio	○ (bianco lampeggiante)
Connesso	○ (acceso per 3 secondi)
In chiamata o in streaming video/ multimediale	○
In chiamata, con audio disattivato	●
Aggiornamento del firmware in corso	● (rosa lampeggiante)

5. Gestione delle impostazioni

Al termine della procedura di configurazione di Jabra PanaCast 50 VBS, il controller touch visualizzerà l'app di videoconferenza del provider di servizi.

Per accedere alle impostazioni di Jabra PanaCast 50 VBS, vai al menu **More** (Altro) nell'app di videoconferenza, seleziona **Settings** (Impostazioni), quindi **Device settings** (Impostazioni dispositivo).

Verranno visualizzate le **impostazioni di base** e le **informazioni generali** del controller touch.



Le **impostazioni avanzate** sono disponibili quando accedi come amministratore. Se è la prima volta che accedi, il nome utente predefinito è **admin** e la password è formata dalle **ultime 6 cifre del numero di serie del controller touch**.

Tutte le impostazioni di Jabra PanaCast 50 VBS possono essere configurate tramite la Web Console o Jabra+.

Per accedere alla console Web, immetti l'indirizzo IP della barra video o del controller touch in un browser. L'indirizzo IP viene visualizzato nella schermata d'installazione durante la procedura di configurazione di Jabra PanaCast 50 VBS. L'indirizzo IP è disponibile anche nella sezione **About** (Informazioni su) del menu **Device settings** (Impostazioni dispositivo) sul controller touch.

Se è la prima volta che accedi alla console Web, il nome utente predefinito è **admin** e la password è formata dalle **ultime 6 cifre del numero di serie del dispositivo utilizzato per accedere alla console Web**.

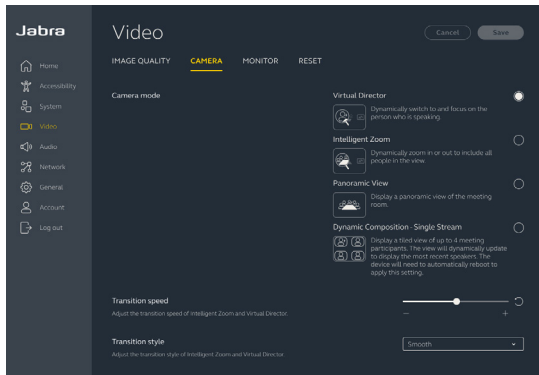
Per accedere a Jabra+, accedi utilizzando il tuo account Jabra+. Vai al menu **Meeting rooms > Room inventory** (Sale riunioni > Inventario sala), seleziona la tua organizzazione e la sala riunioni corrispondente. Seleziona il sistema Jabra PanaCast 50 VBS di cui è stato effettuato il provisioning per accedere alle relative impostazioni.

Per maggiori informazioni su Jabra+, visita jabra.com/support

6. Impostazioni video

Gli amministratori possono configurare da remoto le impostazioni della videoconferenza tramite la Web Console, Jabra+ o direttamente nel controller touch.

Per accedere alle impostazioni di videoconferenza tramite il controller touch, vai al menu **More** (Altro) nell'app di videoconferenza, seleziona **Settings** (Impostazioni), quindi **Device settings** (Impostazioni dispositivo). Verrà visualizzata la schermata delle impostazioni di Jabra PanaCast 50 VBS. Vai al menu **Admin** (Amministratore) e accedi come amministratore.



Per accedere alle impostazioni di videoconferenza tramite la console Web, immetti l'indirizzo IP della barra video o del controller touch in un browser. L'indirizzo IP viene visualizzato nella schermata d'installazione durante la procedura di configurazione di Jabra PanaCast 50 VBS. L'indirizzo IP è disponibile anche nella sezione **About** (Informazioni su) del menu **Device settings** (Impostazioni dispositivo) sul controller touch.

Per accedere a Jabra+, accedi utilizzando il tuo account Jabra+. Vai al menu **Meeting rooms** > **Room inventory** (Sale riunioni > Inventario sala), seleziona la tua organizzazione e la sala riunioni corrispondente. Seleziona il sistema Jabra PanaCast 50 VBS di cui è stato eseguito il provisioning per accedere alle impostazioni video.

6.1 Intelligent Zoom

Intelligent Zoom è una modalità della videocamera che inquadra in modo dinamico tutte le persone visibili entro un raggio d'azione di 6 metri.

Può essere attiva una sola modalità della videocamera alla volta. La modalità predefinita della videocamera è impostata su Intelligent Zoom.

6.2 Virtual Director

Virtual Director è una modalità della videocamera che consente di visualizzare in modo dinamico la persona che sta parlando, mettendola a fuoco.

6.3 Vista panoramica

Vista panoramica è una modalità della videocamera che consente di visualizzare una vista panoramica della sala riunioni.

6.4 Dynamic Composition single-stream

Dynamic Composition single-stream è una modalità avanzata della videocamera che mostra una vista a riquadri di un massimo di quattro partecipanti e una vista dell'intera sala. La vista a riquadri si aggiorna in modo dinamico per mostrare i partecipanti che stanno parlando.



6.5 Smart Gallery – Multi-stream (solo per Zoom Rooms)

Jabra PanaCast 50 VBS crea flussi individuali dei partecipanti presenti nella sala, nonché una vista dell'intera sala, in modo che ogni partecipante riceva il proprio flusso in una riunione Zoom. Se nella stanza sono presenti più di 5 persone, ogni flusso video verrà suddiviso in una vista a riquadri per mostrare più persone.

Per selezionare questa modalità video, vai alle impostazioni di sala di Zoom e seleziona l'opzione Multi-Stream.

Per nascondere la vista panoramica e visualizzare solo i singoli flussi video, vai alle impostazioni di sala di Zoom e seleziona Hide Room View (Nascondi vista stanza).

6.6 Campo visivo

L'angolazione della telecamera è impostata su una visione a 180° della sala riunioni.

6.7 Preimpostazioni Pan, Tilt, Zoom (disponibili per Zoom Rooms)

Le impostazioni predefinite Pan-Tilt-Zoom (PTZ) consentono agli utenti di modificare e salvare la vista della videocamera tramite il controller touch. Le impostazioni predefinite salvate non sovrascrivono le impostazioni Pan-Tilt-Zoom (PTZ) predefinite. All'avvio di una nuova riunione gli utenti possono selezionare le impostazioni predefinite salvate.

6.8 Impostazioni relative alla qualità dell'immagine

La luminosità, il contrasto, la saturazione, la nitidezza e il bilanciamento del bianco delle immagini possono essere regolati nella console Web o utilizzando il controller touch tramite le impostazioni del dispositivo dell'amministratore.

Inoltre, possono essere abilitate le funzioni Vivid HDR e Bilanciamento automatico del bianco. Se viene abilitata la funzione Vivid HDR, il contrasto, la saturazione e la nitidezza non possono essere regolati manualmente. Se viene abilitata la funzione Bilanciamento automatico del bianco, il bilanciamento del bianco non può essere regolato manualmente.

6.9 Sfarfallio del video

Lo sfarfallio del video può verificarsi se per Jabra PanaCast 50 VBS non viene impostata l'area geografica corretta. Per impedire questo fenomeno, seleziona Automatico (Auto) (50 Hz/60 Hz) per le aree geografiche che supportano il formato NTSC oppure 50 Hz per le aree geografiche che supportano il formato PAL.

Per impostazione predefinita, **Sfarfallio del video** è configurato su Automatico (Auto).

6.10 Soppressione del rumore migliorata

Jabra PanaCast 50 VBS fornisce una funzione di soppressione del rumore che risolve il problema del rumore, dell'eco e sopprime il rumore statico costante, come quello di una ventola o dell'aria condizionata.

In base alle condizioni della sala riunioni, è possibile selezionare la soppressione estrema del rumore per sopprimere tutto il rumore di fondo. La soppressione estrema del rumore può far sembrare le voci piatte.

6.11 Spazio riunione intelligente

Capacità di definizione personalizzata dei confini applicabile a uno spazio di collaborazione. In questo modo si garantirà che solo le persone all'interno di questo confine saranno considerate partecipanti alla sala riunioni.

Lo Spazio riunione intelligente è particolarmente utile per le sale riunioni dotate di pareti in vetro.



7. Modalità Bring Your Own Device (BYOD)

Per abilitare la modalità BYOD, accedi con il nome utente e la password amministratore. Vai al menu **System** (Sistema), seleziona **Bring Your Own Device** (Porta il tuo dispositivo) e attiva **Enable BYOD** (Abilita BYOD). Ciò consente ai partecipanti alla riunione di avviare e uscire dalla modalità BYOD dal controller touch quando necessario.

Dopo aver abilitato la modalità BYOD, questa sarà automaticamente disponibile quando si collega un personal computer alla barra video tramite USB-C. Durante la riunione verranno utilizzati la telecamera, il microfono e gli altoparlanti del video bar. Per visualizzare lo schermo del computer personale sul monitor della sala riunioni, collegare un cavo HDMI tra la barra video e il computer.

8. Condividi i contenuti

8.1 Condivisione dei contenuti wireless

Il controller touch è dotato sia della tecnologia Bluetooth® sia di un dispositivo che emette ultrasuoni che consente agli utenti di condividere il contenuto direttamente dai rispettivi computer o dispositivi mobili.

Quando condividi il contenuto utilizzando un segnale wireless, il dispositivo mobile deve trovarsi nel raggio di 10 metri dal controller touch e la funzionalità di *condivisione del contenuto* deve essere abilitata nell'app di videoconferenza.

Per ulteriori informazioni su come condividere il contenuto in modalità wireless, vai alla pagina del supporto del tuo provider di servizi per la videoconferenza.

8.2 Condivisione del contenuto tramite cavo

Connetti un cavo HDMI dal computer alla porta **INGRESSO HDMI** sul retro della barra video. Il contenuto del computer verrà visualizzato nella riunione e sul monitor della sala connesso alla barra video.

I cavi HDMI aggiuntivi non vengono forniti in dotazione e possono essere acquistati alla pagina jabra.com/accessories

9. Copri-obiettivo

Quando la barra video non è in uso, il copri-obiettivo può servire a coprire l'obiettivo della videocamera.

È consigliabile non utilizzare il copri-obiettivo mentre la barra video è in uso durante una riunione, poiché potrebbe provocare lo sfarfallio della videocamera e irritare coloro che sono fotosensibili.

Per interrompere il feed video durante la riunione, gli utenti possono utilizzare i controlli della riunione nell'applicazione di videoconferenza.

10. Impostazioni relative a Safety Capacity

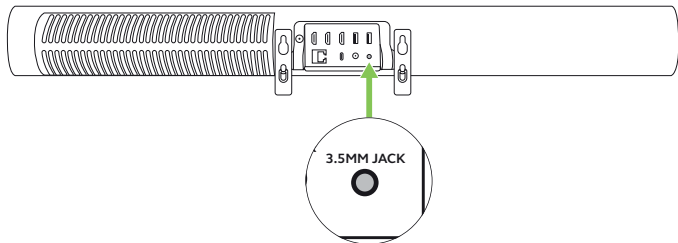
Il sistema Jabra PanaCast 50 VBS e l'app di videoconferenza vengono utilizzati insieme per monitorare il limite di Safety Capacity di una sala riunioni.

Queste impostazioni sono configurate e gestite direttamente nel portale amministratore del tuo fornitore di servizi di videoconferenza.

11. Aumento dell'udito con dispositivi di ascolto assistito

La funzione AUX-Out di Jabra PanaCast 50 VBS consente la connessione di dispositivi di ascolto assistito per migliorare l'accessibilità nelle sale riunioni delle persone con problemi di udito. Il volume audio e la disattivazione dell'audio si applicano agli altoparlanti della barra video e all'audio AUX-Out.

Per abilitare questa impostazione, vai nel menu **Audio** e attiva la **AUX port** (porta AUX).



12. Aggiornamento del firmware

Gli aggiornamenti del firmware migliorano le prestazioni oppure aggiungono nuove funzionalità ai dispositivi Jabra. Gli aggiornamenti del firmware di Jabra PanaCast 50 VBS possono essere effettuati:

- Localmente sulla barra video (necessario mouse o monitor touch screen)
- Localmente sul controller touch associato
- Da remoto utilizzando la console Web per la barra video e il controller touch
- Da remoto tramite il portale di amministrazione del tuo fornitore di servizi di videoconferenza
- Da remoto tramite Jabra+

Per aggiornamenti locali, accedi al menu **Device settings** (Impostazioni dispositivo) sul controller touch e la barra video, vai alla sezione **System** (Sistema) e seleziona **Update** (Aggiorna).

Per gli aggiornamenti da remoto, accedi alla console Web della barra video e del controller touch singolarmente. Immetti l'indirizzo IP della barra video e del controller touch in un browser. Se è la prima volta che accedi alla console Web, il nome utente predefinito è **admin** e la password è formata dalle **ultime 6 cifre del numero di serie del dispositivo utilizzato per accedere alla console Web**.

Gli aggiornamenti del firmware in Jabra+ seguiranno la policy del firmware assegnata alla configurazione della sala riunioni.

Vai al menu **Meeting rooms** (Sale riunioni) > **Room configurations** (Configurazioni sala) e seleziona Firmware policy (Linee guida del firmware).

13. Riavvia i dispositivi

Puoi riavviare la barra video e il controller touch utilizzando una delle seguenti opzioni:

Controller touch: accedi al menu **Device settings** (Impostazioni dispositivo) e vai alla sezione **Restart** (Riavvio). La barra video e il controller touch verranno riavviati.

Console Web: inserisci l'indirizzo IP della barra video o del controller touch nel browser e accedi al menu **System Reset** (Ripristino sistema).

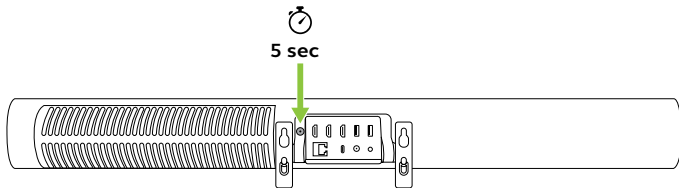
Jabra +: accedi utilizzando il tuo account Jabra+. Vai al menu **Meeting room** (Sale riunioni) > **Room inventory** (Inventario sala) e seleziona la tua organizzazione e la sala riunioni corrispondente. Accedi al menu azioni sulla barra video Jabra PanaCast 50 VBS o sul controller touch e seleziona **Reboot device** (Riavvia dispositivo).

Portale di amministrazione del tuo fornitore di servizi di videoconferenza.

Riavvio singolo della barra video

Premi e tieni premuto il tasto **Reset** sul retro della barra video. Rilascia il tasto dopo 5 secondi e sul monitor verrà visualizzato un messaggio di “Restarting” (riavvio).

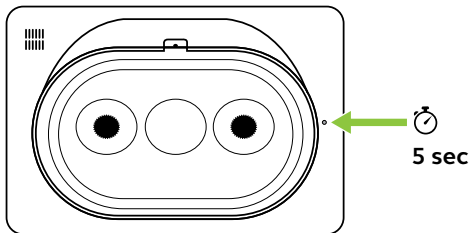
La barra video si riavvierà e riprodurrà una notifica audio quando sarà pronta per l'uso. Il riavvio richiede circa 1 minuto.



Riavvio singolo del controller touch

Utilizza una graffetta per premere e tenere premuto il tasto **Foro di reset** sul retro del controller touch. Rilascia il tasto dopo 5 secondi e sul monitor verrà visualizzato un messaggio di “Restarting” (riavvio).

Il controller touch lampeggerà in verde e si riavvierà. Il riavvio richiede circa 1 minuto.



14. Reset alle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite della barra video e del controller touch utilizzando una delle seguenti opzioni:

Controller touch: accedi al menu **Device settings** (Impostazioni dispositivo) sul controller touch, vai alla sezione **Restart** (Riavvio) e seleziona **Factory reset** (Ripristino delle impostazioni predefinite). La barra video e il controller touch verranno ripristinati.

Console Web: inserisci l'indirizzo IP della barra video o del controller touch nel browser e accedi al menu **System Reset** (Ripristino sistema).

Portale di amministrazione del tuo fornitore di servizi di videoconferenza.

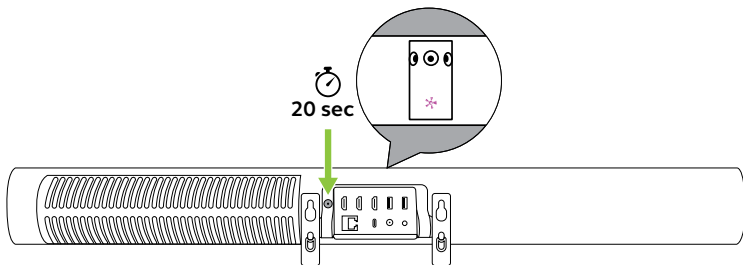
Questi metodi di ripristino delle impostazioni predefinite sono preferibili al ripristino individuale della barra video e del controller touch.

Reset singolo delle impostazioni di fabbrica della barra video

Con il ripristino individuale della barra video, ne vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica e sarà necessario riaccoppiarla al controller touch.

Premi e tieni premuto il tasto Reset sul retro della barra video per 20 secondi fino a quando il LED non lampeggerà in rosa e non apparirà sul monitor il messaggio relativo.

La barra video si riavvierà e riprodurrà una notifica audio quando sarà pronta per l'uso. Il riavvio richiede circa 1 minuto.

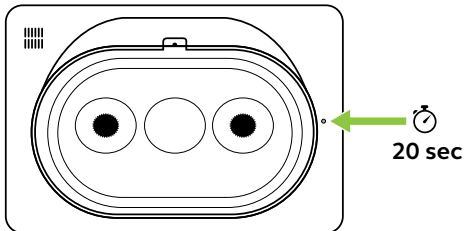


Reset alle impostazioni di fabbrica del solo controller touch

Il reset ripristinerà le impostazioni di fabbrica del controller touch.

Utilizza una graffetta per premere e tenere premuto il tasto Foro di reset sul retro del controller touch per 20 secondi fino a quando il messaggio relativo al reset alle impostazioni di fabbrica non apparirà sullo schermo.

Il riavvio richiede circa 1 minuto.



15. Lingue

PanaCast 50 VBS è disponibile nelle seguenti lingue:

- | | | | |
|-----------|-------------|------------|-------------|
| -Cinese | -Finlandese | -Norvegese | -Turco |
| -Ceco | -Francese | -Polacco | -Giapponese |
| -Danese | -Tedesco | -Russo | -Coreano |
| -Olandese | -Ungherese | -Spagnolo | |
| -Inglese | -Italiano | -Svedese | |

16. Supporto

16.1 Domande frequenti e specifiche tecniche

Puoi trovare le domande frequenti, le certificazioni e le specifiche tecniche su jabra.com/help/panacast50vbs

16.2 Manutenzione del dispositivo Jabra

Jabra PanaCast 50 VBS è progettato per essere utilizzato solo al chiuso.

- Evita la luce diretta del sole e le temperature al di sopra di 40°C o al di sotto di 0°C.
- Non esporre la videocamera o i cavi alla pioggia né ad altri liquidi.
- Per evitare il surriscaldamento e il malfunzionamento dei dispositivi, non posizionarli nei pressi delle ventole di un monitor o di un televisore.
- Pulisci la superficie con un panno inumidito con una soluzione delicata a base di sapone.

Per saperne di più su Jabra PanaCast 50 VBS,
visita la pagina jabra.com/help/panacast50vbs/getstarted